



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
10 December 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 69(а) повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Австралия, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бразилия, Венгрия, Гаити, Гайана, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Доминика, Доминиканская Республика, Италия, Кабо-Верде, Канада, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Люксембург, Мексика, Перу, Португалия, Сальвадор, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Словения, Соломоновы Острова, Суринам, Тринидад и Тобаго, Украина, Финляндия, Чили и Ямайка: проект резолюции

Чрезвычайная помощь и помощь в восстановлении для Гаити, Сент-Люсии, Сент-Винсента и Гренадин и других стран, пострадавших от урагана «Томас»

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/22 А от 2 декабря 1994 года, 54/219 от 22 декабря 1999 года, 61/200 от 20 декабря 2006 года, 62/192 от 19 декабря 2007 года, 63/216 и 63/217 от 19 декабря 2008 года и 64/200 от 21 декабря 2009 года,

ссылаясь также на доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций»¹,

выражая глубокое сожаление по поводу большого числа погибших, пропавших без вести и пострадавших от урагана «Томас», который обрушился на Сент-Люсию и Сент-Винсент и Гренадины 30 и 31 октября и 5 и 6 ноября 2010 года — на Гаити,

¹ A/65/82-E/2010/88.



будучи глубоко обеспокоена огромным ущербом, который ураган «Томас» причинил сельскохозяйственным культурам, жилым домам, базовой инфраструктуре, туристическим и другим районам, а также экономике Гаити, Сент-Люсии, Сент-Винсента и Гренадин и других пострадавших стран, что может пагубно отразиться на планах социально-экономического развития этих стран,

будучи также глубоко обеспокоена уязвимостью жителей Гаити, которые до сих пор живут в лагерях для внутренне перемещенных лиц и неформальных поселениях после землетрясения в январе 2010 года и среди которых растет число случаев заболевания холерой после наводнений, вызванных ураганом «Томас»,

будучи озабочена опустошительными последствиями урагана «Томас» для сельскохозяйственного сектора Гаити, Сент-Люсии, Сент-Винсента и Гренадин, особенно для банановой отрасли, лесоводства и овощеводства и для животноводства, краткосрочными последствиями урагана для жизненного уклада фермеров и его среднесрочными последствиями для национальной экономики в результате утраты поступлений от экспорта сельскохозяйственной продукции,

сознавая, что вследствие географического положения, специфики рельефа и малого размера страны Карибского бассейна уязвимы для циклических метеорологических явлений и подвержены опасным природным явлениям, что создает для них дополнительные трудности в плане достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

с озабоченностью отмечая гибель людей, разрушение инфраструктуры и пагубные последствия для развития, связанные с тропическими циклонами и ураганами, интенсивность и увеличение продолжительности сезона ураганов в Атлантическом океане и чрезвычайную уязвимость Карибского региона для таких явлений,

учитывая усилия, предпринимаемые правительствами и народами Гаити, Сент-Люсии, Сент-Винсента и Гренадин и других пострадавших стран для спасения жизни людей и облегчения страданий жертв урагана «Томас»,

принимая во внимание, что для выхода из серьезной ситуации, вызванной этим стихийным бедствием, потребуются колоссальные усилия,

выражая удовлетворение в связи с тем, что международное сообщество, система Организации Объединенных Наций, региональные организации, международные учреждения, Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца и неправительственные организации своевременно оказали чрезвычайную помощь пострадавшему населению,

учитывая также, что в дополнение к усилиям, которые уже предпринимают правительства и народы Гаити, Сент-Люсии, Сент-Винсента и Гренадин и других пострадавших стран, масштабы этого бедствия и его среднесрочные и долгосрочные последствия потребуют проявления международной солидарности и учета гуманитарных соображений для обеспечения более широкого и адекватного многостороннего взаимодействия в целях удовлетворения неотложных чрезвычайных потребностей в пострадавших странах и перехода к процессу восстановления,

1. *выражает свою солидарность и поддержку* правительствам и народам Гаити, Сент-Люсии, Сент-Винсента и Гренадин и других пострадавших стран;
 2. *выражает признательность* международному сообществу, системе Организации Объединенных Наций, региональным организациям, международным учреждениям, Международному движению Красного Креста и Красного Полумесяца и неправительственным организациям за предоставление чрезвычайной помощи пострадавшим странам;
 3. *призывает* все государства-члены и все органы и организации системы Организации Объединенных Наций, а также международные финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, в срочном порядке обеспечить поддержку усилий по оказанию чрезвычайной помощи в восстановлении и реконструкции и содействия Гаити, Сент-Люсии, Сент-Винсенту и Гренадинам и другим пострадавшим странам;
 4. *рекомендует* правительствам Гаити, Сент-Люсии, Сент-Винсента и Гренадин и других пострадавших стран совместно с их партнерами продолжать разработку стратегий, направленных на предупреждение и смягчение последствий стихийных бедствий в соответствии с Международной стратегией уменьшения опасности бедствий;
 5. *просит* Генерального секретаря и все органы и организации системы Организации Объединенных Наций, а также международные финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, оказывать Гаити, Сент-Люсии, Сент-Винсенту и Гренадинам и другим пострадавшим странам возможное содействие посредством непрерывной и эффективной гуманитарной, технической и финансовой помощи, способствующей преодолению чрезвычайной ситуации и восстановлению и подъему экономики и реабилитации пострадавшего населения, и посредством усилий в области реконструкции и уменьшения опасности бедствий с учетом последствий изменения климата в соответствии с приоритетами, определенными на национальном уровне.
-